

domicile dans les secteurs urbains trois samedis en décembre, au coût de \$350,000 par jour, le ministre des Finances peut-il nous dire s'il est vrai que l'absence de livraison les 49 autres samedis de l'année constitue une économie de \$17,150,000?

M. l'Orateur: A l'ordre, s'il vous plaît. La question, ainsi posée, n'est pas recevable.

LA POLLUTION

LE NAUFRAGE D'UN PÉTROLIER DANS L'ATLANTIQUE

L'hon. J. J. Greene (ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Monsieur l'Orateur, hier le député de Saint-Jean-Est m'a demandé si le naufrage d'un pétrolier au large de la Nouvelle-Angleterre constituait une menace de pollution au Canada.

J'ai immédiatement fait enquête et j'ai constaté que ce naufrage s'était produit au sud-est de Nantucket, plusieurs centaines de milles au sud des côtes canadiennes. D'après les renseignements des scientifiques, les courants que provoquent la marée dissiperont toute pollution et les rives canadiennes ne seront pas menacées par suite de ce désastre.

L'HABITATION

LE DÉBLOCAGE DE LA RÉNOVATION URBAINE

Mme Grace MacInnis (Vancouver-Kingsway): Monsieur l'Orateur, la question que je voudrais poser au ministre chargé de l'habitation découle de ce qu'il a répondu aux questions qu'on lui a posées le 28 octobre sur le moment du déblocage des travaux de rénovation urbaine. Il a dit alors que si le chef de l'opposition voulait bien patienter, il essaierait de faire une déclaration dans quelques jours. Chez nous, en Colombie-Britannique, nous ne sommes pas habitués à des blocages aussi prolongés et je demande au ministre quand il fera cette déclaration et quand les «quelques jours» seront passés.

L'hon. Robert K. Andras (ministre d'État): Bientôt, monsieur l'Orateur.

LA FONCTION PUBLIQUE

LA DISTRIBUTION TARDIVE DES CHÈQUES DE RAPPEL

M. Thomas M. Bell (Saint-Jean-Lancaster): Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser ma question au président du Conseil du Trésor dans l'espoir de l'aider à réjouir certains des électeurs du solliciteur général en cette fin de

semaine. Le président du Conseil du Trésor a-t-il reçu une lettre d'un avocat concernant le délai de paiement des rappels de traitement aux fonctionnaires et quelles mesures envisage-t-il de prendre pour alléger les ennuis que beaucoup éprouvent de ce fait?

L'hon. C. M. Drury (président du Conseil du Trésor): Monsieur l'Orateur, j'ai, en effet, reçu une lettre de l'avocat de l'Institut professionnel du Service public. Cette lettre a été transmise aux légistes de la Couronne en vue d'obtenir une opinion. Je tiens à signaler que nous avons pris et continuons de prendre des mesures extraordinaires pour essayer de régler le vaste problème créé par l'accumulation des rappels. Comme je l'ai déjà indiqué à la Chambre, chaque cas d'apurement des comptes qui remonte au 1^{er} juillet 1967, exige du ministère et du Bureau central de paye beaucoup de travaux d'écriture. Mais nous cherchons à en finir avec cette opération compliquée et qui doit se faire pour ainsi dire d'un seul coup.

M. Bell: Puis-je demander au président du Conseil privé ce qu'il penserait d'une discussion avec le légiste, comme certains l'ont suggéré?

L'hon. M. Drury: J'en pense beaucoup de bien.

LA SITUATION ÉCONOMIQUE

L'ASSURANCE COLLECTIVE SUR LA VIE DES MILITAIRES

M. Randolph Harding (Kootenay-Ouest): J'ai une question à poser au ministre des Finances, monsieur l'Orateur. Vendredi dernier je l'avais interrogé au sujet d'une nouvelle d'après laquelle un contrat d'assurance collective sur la vie pour les forces armées canadiennes, dont le montant se situe entre 1 milliard et 2 milliards de dollars, avait été acquis par une compagnie étrangère. J'espère que le ministre pourra me répondre aujourd'hui.

L'hon. E. J. Benson (ministre des Finances): J'ai parlé de cette question au ministre de la Défense nationale. Il doit me fournir des renseignements. Si je saisis bien, ce n'est pas le gouvernement qui s'engage à faire vendre de l'assurance par cette compagnie; ce sont plutôt les employés qui achètent d'autres assurances avec elle. Le ministre de la Défense nationale s'occupe de cette question.